andis®

Item pictured may differ from actual product
El artículo ilustrado puede diferir del producto real
Il est possible que l'article sur la photo soit différent du produit réel

Use & Care Instructions CLC-3

ENGLISH

Please read the following instructions before using your new Andis clipper. Give it the care that a fine precision built instrument deserves and it will give you years of service.

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following: **Read all instructions before using the Andis clipper.**

DANGER: To reduce the risk of electric shock:

1. Do not reach for an appliance that has fallen into water. Unplug immediately.
2. Do not use while bathing or in a shower.
3. Do not place or store appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink. Do not place in or drop into water or other liquid.
4. Except when charging, always unplug this appliance from the electrical outlet immediately after using.
5. Unplug this appliance before cleaning, removing or assembling parts.

WARNING: To reduce the risk of burns, fire, electric shock, or injury to persons:

1. An appliance should never be left unattended when plugged in.
2. Close supervision is necessary when this appliance is used by, on or near children or individuals with certain disabilities.
3. Use this appliance only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments not recommended by Andis.
4. Never operate this appliance if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, if it has been dropped or damaged, or dropped into water. Return the appliance to an Andis authorized service station for examination and repair.
5. Plug charger directly into receptacle – do not use an extension cord.
6. Unplug charger before plugging or unplugging appliance.
7. Keep the cord away from heated surfaces.
8. Never drop or insert any object into any opening.
9. Do not use outdoors or operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.
10. Do not use this appliance with a damaged or broken blade or comb, as injury to the skin may occur.
11. To disconnect turn control to OFF then remove plug from outlet.
12. Use only the charger supplied by the manufacturer to recharge.
13. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
14. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
15. **WARNING:** Keep the appliance dry.
16. The battery must be removed from the appliance before it is scrapped.
17. The appliance must be disconnected from the supply mains when removing the battery.
18. The battery is to be disposed of safely.

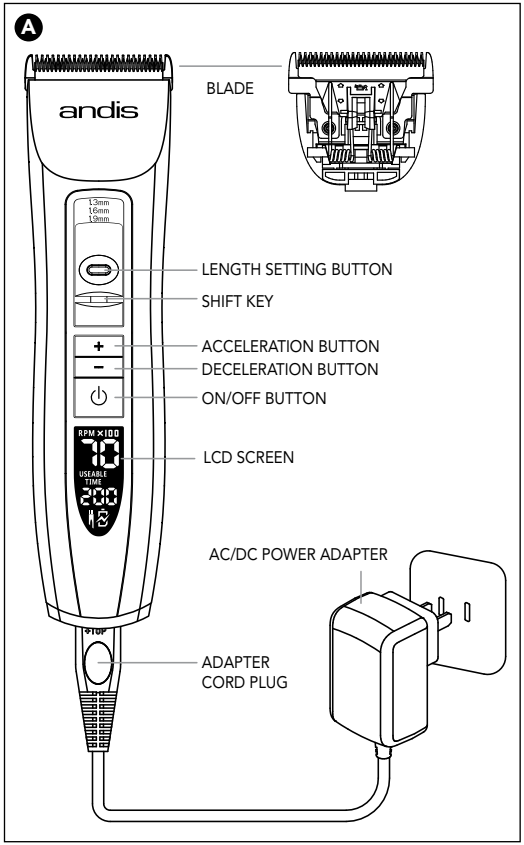
SAVE THESE INSTRUCTIONS

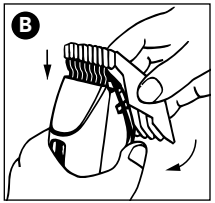
THIS PRODUCT INTENDED FOR HOUSEHOLD USE

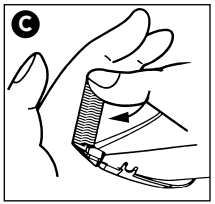
OPERATING INSTRUCTIONS

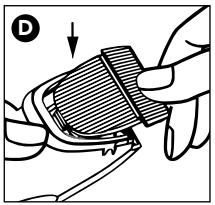
(Refer to Figure A unless noted).

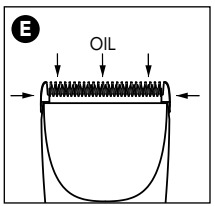
Before starting your clipper, it must be pre-charged fully before using it for the first time. To start clipper, push the power button; to stop, push the power button again.











UNIVERSAL AC/DC POWER ADAPTER

The unit is equipped with a universal AC/DC power adapter.

CHARGING CLIPPER

This battery charger is intended for use with Andis model CLC-3 clipper. Remove the clipper and AC/DC adapter from the carton. Plug the adapter into a 120V AC outlet, or according to your local power standards. Confirm the voltage available at each overseas location before using the appliance. For connection to a 240V supply, use an attachment plug adapter of the proper configuration for the power supply receptacle.

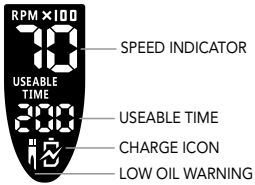
The clipper must be OFF for the battery to charge. Plug the adapter cord plug directly into the bottom of the clipper. The clipper has a lithium-ion battery that cannot be damaged by overcharging. We recommend that the clipper be unplugged if not in use for seven or more days.

CLIPPER INDICATOR LIGHTS:

Speed Indicator

This clipper has five speed settings that it can run at:

Speed 1: 5,000 RPM (displays as 50)
Speed 2: 5,500 RPM (displays as 55)
Speed 3: 6,000 RPM (displays as 60)
Speed 4: 6,500 RPM (displays as 65)
Speed 5: 7,000 RPM (displays as 70)



Usable Time

Remaining battery life shown in minutes until the battery will be depleted and will need a recharge.

Charge Icon

This red icon will illuminate and flash when the battery is on its last 10 minutes of use. Once the battery is nearing depletion, the user will hear 3 clicking sounds as a final reminder to charge before battery dies.

The icon will blink on and off while the unit is charging. The battery only charges when the unit is OFF.

Low Oil Warning

After a usage of 60 minutes, the red low oil warning light will start blinking to indicate that the product needs to be cleaned. At this time, the blade should be disinfected and oiled. Please see the "Care and Servicing of your Andis Clipper Blades" section for additional instructions.

FAILURE TO CHARGE:

1. Make sure voltage is present at the wall outlet (confirm with an appliance you know is working).
2. Check to make sure adapter cord plug is plugged firmly into clipper. If failure to charge still exists, return clipper to Andis or an Andis authorized service station for examination and repair or replacement.

CORDLESS OPERATION

When the clipper is running in cordless operation, the Motor Speed icon as well as the Remaining Usable Time icons will be illuminated. The Remaining Usable Time icon will continue to count down as the battery is depleted to notify the user of the battery life left. When the battery is on it's final 10 minutes of use, a red Charge Icon will illuminate and flash. Once the battery is nearing depletion, the user will hear 3 clicking sounds as a final reminder to charge before battery dies.

The clipper features five various speed levels. To adjust between levels, push the (+) button to increase the speed or push the (-) button to decrease the speed. The Motor Speed icon will indicate the speed level that is currently chosen. Note that the various speeds will impact the battery level (higher speeds will deplete the battery more quickly than the lower speeds).

USE WITH ADAPTER CORD

If the clipper powers off in the middle of a clipping job, the adapter cord can be attached to continue use in corded operation. When the clipper is running with the adapter cord attached, the red Battery Icon will blink on and off.

USING THE ATTACHMENT COMBS

(Some models do not have combs and sizes will vary by kit)

You can set the blades for a longer cut by using any of the attachment combs made for your Andis clipper. The combs mount easily; simply slip the cutter blade teeth into comb and snap the comb down (Figure B). To remove, simply snap off. These attachment combs guide hair into the blades and give you precise control of hair lengths. The length of trim is indicated on the attachment comb. Different blade angles in relation to the skin, as well as thickness and texture of the hair will vary the cutting length.

CLIPPER BLADE ADJUSTMENT

Your Andis adjustable clipper blade set is easy to adjust. For shorter cuts, use thumb on shift key to slide button up to your desired length setting. To slide back for longer cuts, press thumb on red length setting button and slide back.

USER MAINTENANCE

The internal mechanism of your motor clipper has been permanently lubricated by the factory. Other than the recommended maintenance described in this manual, no other maintenance should be performed, except by Andis Company, or an Andis suthorized service station. **To find an Andis authorized service station near you log on to www.andis.com or contact our customer service department: 1-800-558-9441.**

REPLACEMENT (REMOVAL) OF BLADE SET

When removing the blade, turn the clipper OFF. Push the blade away from the clipper with your thumb, and the blade will pop off (Figure C). To replace or change the blade set, first slide the length setting to the 1.9mm mark. Then fit the black plastic tab on the blade set into the notch located at the bottom of the clipper opening. Firmly push the blade into the clipper housing and it will snap into place (Figure D).

BLADE TEMPERATURE

Due to the high speed nature of Andis clippers, please check for blade heat often, especially on close cutting blades. If blades are too hot, dip the **blades only** into Andis Blade Care Plus or apply Andis Cool Care Plus and then Andis Clipper Oil.

CARE AND SERVICING OF YOUR ANDIS CLIPPER BLADES

Blades should be oiled before, **during**, and after each use. If your clipper blades leave streaks or slow down, it's a sure sign that the blades need oil. Hold the clipper with the blades pointing down to prevent oil from getting into the motor. Place a few drops of Andis Clipper Oil on the front and side of the cutter blades (Figure E). Wipe excess oil off blades with a soft dry cloth. Spray lubricants contain insufficient oil for good lubrication, but are an excellent clipper blade coolant. Always replace broken or nicked blades to prevent injury. You can clean the excess hair from your blades by using a small brush or worn out tooth brush. To clean the blades we suggest to immerse the **blades only** into a shallow pan of Andis Blade Care Plus, while the clipper is running. Any excess hair and dirt that has accumulated between the blades should come out. After cleaning, turn your clipper off and start clipping again.

USE GUIDELINES FOR LITHIUM-ION BATTERIES

1. The lithium-ion battery included with your clipper does not develop a "memory effect" like a nickel-metal hydride (NiMH), or nickel cadmium (NiCd) battery. You can plug the adapter cord into the clipper at any time for a full charge, or even use the battery before a charge cycle is complete. Like most rechargeable batteries, lithium-ion batteries perform best when used frequently.

2. For maximum battery life, store the clipper in a partially discharged condition if the unit will be unused for several months.
3. Do not store clipper under 50°F or over 104°F. Do not expose clipper to excessively damp conditions.
4. Avoid locating the clipper near heat vents, radiators, or in direct sunlight. Optimum charging will result where the temperature is stable. Sudden increases in temperature can result in the battery receiving less than a full charge.
5. Many factors influence lithium-ion battery life. A battery that has received heavy use or is more than a year old may not give the same run-time performance as a new battery pack.
6. New lithium-ion batteries, unused for a period of time, may not accept a full charge. This is normal and does not indicate a problem with the battery or charger. The battery will accept a full charge after several cycles of clipper use and recharging.
7. Disconnect the adapter cord from the AC outlet if extended periods of non-use are anticipated.

BATTERY DISPOSAL

The product you have purchased contains a rechargeable battery. The battery is recyclable. At the end of its useful life, under various state and local laws, it may be illegal to dispose of this battery into the municipal waste stream. Check with your local solid waste officials for details in your area for recycling options or proper disposal.

BLADE & CLIPPER/TRIMMER REPAIR SERVICE

When the blades of your Andis clipper become dull after repeated use, it is advised to purchase a new set of blades available through your Andis supplier or through an Andis authorized service station. If you wish your clipper to be serviced as well, it should be carefully packed and mailed either Parcel Post Insured, or U.P.S. to any Andis authorized service station. **To find an Andis authorized service station near you log on to www.andis.com or contact our customer service department: 1-800-558-9441.**

Caution: Never handle your Andis clipper while you are operating a water faucet, and never hold your clipper under a water faucet or in water. There is danger of electrical shock and damage to your clipper. **Andis Company will not be responsible in case of injury due to this carelessness.**

ESPAÑOL

Sírvase leer las instrucciones siguientes antes de usar su nueva máquina de corte Andis. Al brindar el cuidado que se merece un instrumento fino construido con precisión, obtendrá muchos años de servicio.

PRECAUCIONES IMPORTANTES

Al usar un aparato eléctrico, siempre deben seguirse ciertas precauciones básicas, que incluyen la siguiente: **Lea todas las instrucciones antes de usar esta máquina de corte Andis.**

PELIGRO: Para reducir el riesgo de descarga eléctrica:

1. Si un aparato se ha caído al agua, no trate de sacarlo. Desenchúfelo inmediatamente.
2. No lo utilice al bañarse en un tina o bajo la regadera.
3. No coloque ni almacene el aparato donde pueda caerse en una bañera o un lavabo, o ser halado dentro de éstos. No lo coloque ni lo deje caer en agua u otro líquido.
4. Salvo cuando lo esté cargando, siempre desenchufe este aparato del tomacorriente eléctrico inmediatamente después de usarlo.
5. Desenchufe este aparato antes de limpiar, desmontar o montar las piezas.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de quemaduras, incendio, descarga eléctrica o lesiones a las personas:

1. Un aparato nunca debe dejarse desatendido mientras está enchufado.
2. Es necesaria una supervisión estrecha cuando este aparato sea usado por, en o cerca de niños o personas con ciertas discapacidades.
3. Utilice este aparato exclusivamente para su uso propuesto, tal como se describe en este manual. No utilice accesorios no recomendados por Andis.
4. Nunca opere este aparato si su cable eléctrico o enchufe está dañado, si no está funcionando correctamente o si se

ha dejado caer, si se ha dañado o si se ha caído en el agua. Devuelva el aparato a un centro de servicio autorizado de Andis para su revisión y reparación.

5. Enchufe el cargador directamente en el tomacorriente - no use un cable alargador.
6. Desenchufe el cargador antes de conectar o desconectar el aparato.
7. Mantenga el cable lejos de superficies calientes.
8. Nunca deje caer el aparato ni inserte ningún objeto en ninguna de sus aberturas.
9. No lo utilice al aire libre, ni lo opere donde se estén usando productos en aerosol (nebulizados) o donde se esté administrando oxígeno.
10. No utilice este aparato con una cuchilla o peine dañada o rota, ya que se podrían ocasionar lesiones en la piel.
11. Para desconectar, coloque el control en la posición OFF y luego desconecte el enchufe del tomacorriente.
12. Utilice solamente el cargador suministrado por el fabricante para volver a cargar.
13. Este aparato no está diseñado para usarse por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o sin experiencia y conocimientos, a menos que estén bajo supervisión o hayan recibido instrucciones con respecto al uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
14. Es necesario supervisar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
15. **ADVERTENCIA:** Mantenga el aparato seco.
16. Se debe quitar la batería antes de desechar el artefacto.
17. El artefacto debe desconectarse de la fuente eléctrica antes de quitarle la batería.
18. La batería se debe desechar de manera segura.

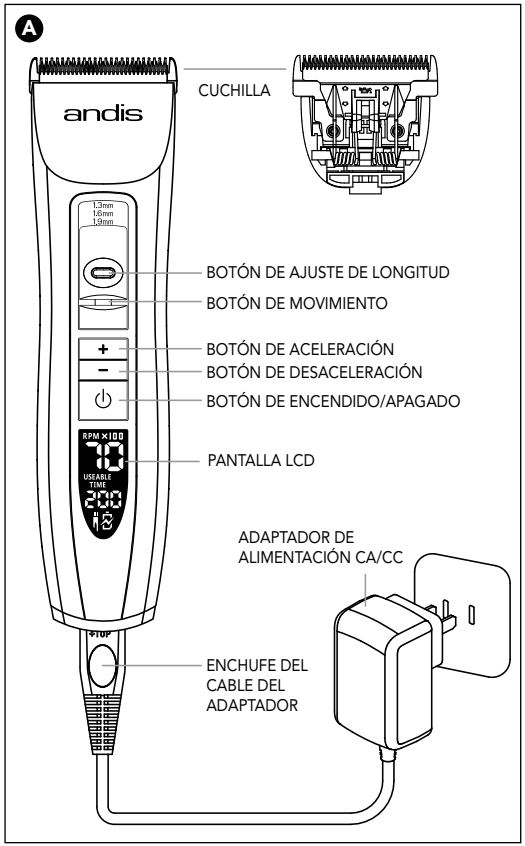
GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

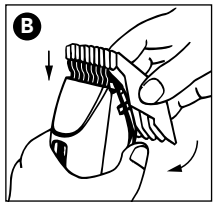
ESTE PRODUCTO ESTÁ DISEÑADO PARA USO DOMÉSTICO

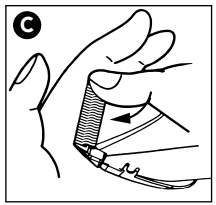
INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

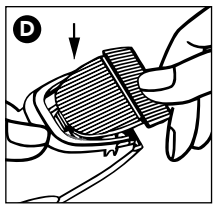
(Consulte la Figura A, a menos que se indique lo contrario).

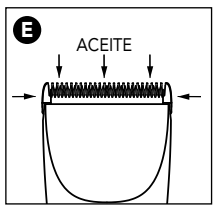
La máquina de corte debe cargarse completamente antes de usarse por primera vez. Antes de encender la máquina de corte, pulse el botón de encendido/apagado; para detenerla, vuelva a pulsar el botón de encendido/apagado.











ADAPTADOR ELÉCTRICO UNIVERSAL DE CA/CC

Esta unidad está equipada con un adaptador eléctrico universal para CA/CC.

CARGA DE LA MÁQUINA DE CORTE

Este cargador de batería está diseñado para usarse con el modelo de máquina de corte CLC-3 de Andis. Saque la máquina de corte y el adaptador de CA/CC de la caja. Enchufe el adaptador en un tomacorriente de 120V CA, o el que corresponda según las normas eléctricas de su localidad. Confirme el voltaje disponible en cada ubicación en otros países antes de usar el aparato. Para conexión a una fuente de 240 voltios, use un adaptador de enchufe de la configuración correcta para el tomacorriente eléctrico.

La máquina de corte debe estar APAGADA para que la batería se cargue. Conecte el enchufe del cable del adaptador directamente a la parte inferior de la máquina de corte. La máquina de corte tiene una batería de iones de litio que no puede ser dañada por sobrecarga. Recomendamos desenchufar la máquina de corte si no se va a usar durante siete días o más.

INDICADORES LUMINOSOS DE LA MÁQUINA DE CORTE:

Indicateur de vitesse

Esta máquina de corte ofrece cinco velocidades de funcionamiento:

Velocidad 1: 5,000 RPM (se indica como 50)
Velocidad 2: 5,500 RPM (se indica como 55)
Velocidad 3: 6,000 RPM (se indica como 60)
Velocidad 4: 6,500 RPM (se indica como 65)
Velocidad 5: 7,000 RPM (se indica como 70)

Tiempo restante de uso

Tiempo útil restante de la batería en minutos hasta agotarse y necesitar una recarga.

Icono de carga

El icono rojo se iluminará y parpadeará cuando sólo queden 10 minutos de tiempo útil en la batería. Una vez que la batería casi se haya agotado, el usuario escuchará tres clics como recordatorio final para recargar la batería antes de que se agote.

El icono parpadeará mientras la unidad se carga. La batería sólo se carga cuando la unidad está apagada.

Indicador de nivel bajo de aceite

Después de 60 minutos de uso, la luz roja indicadora de nivel bajo de aceite comenzará a parpadear para indicar la necesidad de limpiar el producto. Cuando esto ocurre, la cuchilla debe limpiarse. Consulte la sección "Cuidado y mantenimiento de las cuchillas de su máquina de corte Andis" para ver instrucciones detalladas.

SI NO SE CARGA:

1. Asegúrese de que haya tensión eléctrica en el tomacorriente de pared (confirme esto usando un aparato que sepa que funcione).
2. Compruebe que el cable del adaptador esté firmemente enchufado en la máquina de corte. Si aun así no logra cargarla, devuelva la máquina de corte a Andis o a un centro de servicio autorizado de Andis para su verificación y reparación, o reemplazo.

OPERACIÓN SIN CABLE

Cuando la máquina de corte está funcionando en modo sin cable, el icono de velocidad del motor y el de tiempo restante de uso se iluminarán. El icono de tiempo restante de uso seguirá disminuyendo a medida que la batería vaya agotándose para indicarle el tiempo de uso restante de la batería. Cuando sólo queden 10 minutos de carga útil en la batería, el icono rojo de carga se iluminará y parpadeará. Una vez que la batería casi se haya agotado, el usuario escuchará tres clics como recordatorio final para recargar la batería antes de que se agote.

La máquina de corte ofrece cinco velocidades de corte distintas. Para ajustar el nivel, oprima el botón (+) para aumentar la velocidad o el botón (-) para reducirla. El icono de velocidad del motor indicará la velocidad elegida. Tenga en cuenta que las distintas velocidades afectarán el nivel de la batería (la batería se agotará antes con las velocidades más altas que con las más bajas).

USO CON EL CABLE DEL ADAPTADOR

Si la máquina de corte se apaga durante un trabajo de recorte, es posible conectar el cable del adaptador para seguir usándola. Cuando la máquina se utiliza con el cable adaptador conectado, el icono rojo de la batería parpadeará.

USO DE PEINES ACCESORIOS

(Algunos modelos no tienen peines, y los tamaños variarán por juego)

Puede fijar las cuchillas para un corte más largo utilizando cualquiera de los peines accesorios fabricados para su máquina de corte Andis. Los peines se montan con facilidad; simplemente deslice los dientes de la cuchilla de la máquina de corte en el peine y enganche el peine, presionándolo hacia abajo (Figura B). Para quitarlo, simplemente desengánchelo. Estos peines accesorios guían el pelo al interior de las cuchillas y le proporcionan un control preciso de las longitudes del pelo. La longitud del recorte se indica en el peine accesorio. Al variar el ángulo de la cuchilla en relación con la piel, el grosor y la textura del pelo variará la longitud del corte.

AJUSTE DE LA CUCHILLA DE LA MÁQUINA DE CORTE

Su conjunto de cuchillas ajustables para la máquina de corte Andis es fácil de ajustar. Para cortes de menor longitud, deslice el botón de movimiento con el pulgar para seleccionar la longitud de corte deseada. Para moverlo hacia atrás para realizar cortes de mayor longitud, presione el botón rojo de ajuste de longitud y deslícelo hacia atrás.

MANTENIMIENTO POR PARTE DEL USUARIO

El mecanismo interno de su máquina de corte ha sido lubricado de manera permanente en la fábrica. No debe realizarse ningún tipo de mantenimiento que no sea el mantenimiento recomendado en este manual, salvo por Andis Company o por un centro de servicio autorizado de Andis. **Para encontrar un centro de servicio autorizado cercano a su localidad, visite www.andis.com o póngase en contacto con nuestro departamento de servicio al cliente: 1-800-558-9441.**

REEMPLAZO (DESMONTAJE) DEL JUEGO DE CUCHILLAS

Para desmontar la cuchilla, apague la máquina de corte (posición OFF). Empuje la cuchilla con el pulgar para separarla de la máquina de corte hasta que se desenganche (vea la Figura C). Para reemplazar o cambiar el juego de cuchillas, deslice primero el botón de ajuste de longitud hasta la marca de 1.9 mm. A continuación, coloque la lengüeta plástica de color negro del juego de cuchillas en la muesca situada en la parte inferior de la abertura de la máquina de corte. Presione firmemente la cuchilla en la caja de la máquina de corte hasta que encaje en su lugar (Figura D).

TEMPERATURA DE LA CUCHILLA

Debido a la naturaleza de alta velocidad de las máquina de cortes de Andis, verifique cuchillas con frecuencia, especialmente en el caso de cuchillas de corte al ras. Si las cuchillas están demasiado calientes, remoje **las cuchillas únicamente** en Andis Blade Care Plus o aplique Andis Cool Care Plus y luego el aceite Andis para máquina de cortes.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO DE LAS CUCHILLAS DE SU MÁQUINA DE CORTE ANDIS

Las cuchillas deben engrasarse antes, **durante** y después de cada uso. Si las cuchillas de su máquina de corte dejan mechones o si reducen su velocidad, es un indicio claro de que necesitan aceite. Sujete la máquina de corte con las cuchillas orientadas hacia abajo para evitar que el aceite penetre en el motor. Coloque unas pocas gotas de aceite Andis para máquina de cortes en las partes frontal y lateral de las cuchillas (Figura E). Limpie el exceso de aceite de las cuchillas usando un paño suave seco. Los lubricantes en aerosol contienen una cantidad insuficiente de aceite para lograr una buena lubricación. Siempre

reemplace las cuchillas rotas o melladas para evitar lesiones. Puede limpiar el exceso de pelo de cuchillas usando un cepillo pequeño o un cepillo de dientes gastado. Para limpiar las cuchillas, sugerimos sumergir **sólo las cuchillas** en una bandeja poco profunda con Andis Blade Care Plus, mientras la máquina de corte esté en funcionamiento. Debiera eliminarse así todo exceso de pelo o suciedad que se hubiera acumulado entre las cuchillas. Después de limpiar, apague la máquina de corte (posición OFF) y seque las cuchillas con un paño seco y comience a recortar una vez más.

LINEAMIENTOS DE USO PARA BATERÍAS DE IONES DE LITIO

1. La batería de iones de litio que se incluye en su máquina de corte no desarrolla un "efecto de memoria" como las baterías de hidruro metálico y níquel (NiMH) o las baterías de níquel y cadmio (NiCd). Puede enchufar el cable del adaptador en la máquina de corte en cualquier momento para obtener una carga completa o incluso usar la batería antes de que se complete el ciclo de carga. Al igual que la mayoría de las baterías recargables, las baterías de iones de litio tienen un mejor rendimiento cuando se usan con frecuencia.
2. Para una máxima vida útil de la batería, almacene la máquina de corte en una condición parcialmente descargada si la unidad no se usará por varios meses.
3. No almacene la máquina de corte a menos de 10 °C (50 °F) o a más de 40 °C (104 °F). No exponga la máquina de corte a condiciones de humedad excesiva.
4. No coloque la máquina de corte cerca de rendijas de calefacción, radiadores ni en presencia de luz solar directa. Se obtendrán resultados óptimos de carga donde la temperatura sea estable. Los aumentos repentinos en la temperatura pueden causar que la batería reciba una carga menor a la completa.
5. Hay muchos factores que influyen en la vida útil de una batería de iones de litio. Una batería que se haya usado intensamente o tenga más de un año de uso podría no dar el mismo rendimiento en cuanto al tiempo de funcionamiento que un paquete de baterías nuevo.
6. Las baterías de iones de litio nuevas, que no se usen por un cierto período de tiempo, tal vez no acepten una carga completa. Esto es normal y no indica un problema con la batería o el cargador. La batería aceptará una carga completa después de varios ciclos de uso y recarga de la máquina de corte.
7. Desconecte el cable del adaptador del tomacorriente de CA si se anticipan períodos largos sin uso.

ELIMINACIÓN DE LA BATERÍA

El producto que ha comprado contiene una batería recargable. La batería es reciclable. Al final de su vida útil, las leyes locales y estatales pueden prohibir la eliminación de la batería con el resto de los desechos municipales. Consulte con los funcionarios locales de residuos sólidos para conocer detalles sobre opciones de reciclaje en su localidad o un desecho correcto.

SERVICIO DE REPARACIÓN PARA LA MÁQUINA DE CORTE/ MÁQUINA DE ACABADO Y LAS CUCHILLAS

Cuando las cuchillas de su máquina de corte Andis pierdan el filo después de un uso repetido, se aconseja comprar un juego nuevo de cuchillas, disponible por medio de su proveedor Andis o por medio de un centro de servicio autorizado de Andis. Si también desea dar servicio a su máquina de corte, debe empacarla con cuidado y enviarla por correo asegurado o U.P.S. a cualquier centro de servicio autorizado de Andis. **Para encontrar un centro de servicio autorizado de Andis cercano a su localidad, visite www.andis.com o póngase en contacto con nuestro departamento de servicio al cliente: 1-800-558-9441.**

Precaución: Nunca manipule la máquina de corte Andis mientras esté usando un grifo de agua corriente, y nunca sujete la máquina de corte bajo el chorro de un grifo, ni tampoco la sumerja en agua. Existe el peligro de una descarga eléctrica y de causar daños a la máquina de corte. **Andis Company no será responsable en el caso de lesión debido a este descuido.**

FRANÇAIS

Lire le mode d'emploi en entier avant d'utiliser la tondeuse Andis. Si cet appareil est traité comme un instrument de précision, il devrait donner des années de bons services.

MISES EN GARDE IMPORTANTES

Pendant l'utilisation d'un appareil électrique, il faut toujours suivre certaines règles de sécurité, notamment les suivantes. **Lire toutes les instructions avant d'utiliser cette tondeuse Andis.**

DANGER : Pour réduire le risque d'électrocution :

1. Ne pas tenter de récupérer un appareil électrique qui est tombé dans l'eau. Le débrancher immédiatement.
2. Ne pas utiliser cet appareil dans le bain ou sous la douche.
3. Ne pas déposer ni ranger l'appareil à un endroit d'où il pourrait tomber dans une baignoire ou un lavabo. Ne pas mettre l'appareil dans l'eau ou dans un autre liquide.
4. Sauf en cours de recharge, toujours débrancher l'appareil de la prise murale juste après l'utilisation.
5. Débrancher l'appareil avant de le nettoyer, de le déplacer ou d'installer une pièce.

AVERTISSEMENT : Pour réduire les risques de brûlure, d'incendie, d'electrocution et de blessure :

1. Ne jamais laisser un appareil branché sans surveillance.
2. Une supervision étroite est requise lorsque des enfants ou des personnes avec certaines invalidités utilisent l'appareil ou se trouvent à proximité.
3. Utiliser cet appareil seulement pour l'usage prévu décrit dans ce manuel. Utiliser uniquement les accessoires recommandés par Andis.
4. Ne jamais utiliser l'appareil si son cordon ou sa fiche de branchement est endommagé, s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé par terre, s'il est endommagé ou s'il est tombé dans l'eau. Le retourner à un centre de réparation agréé par Andis pour examen et réparation.

5. Brancher le chargeur directement à la prise – ne pas utiliser de rallonge.
6. Débrancher le chargeur avant de brancher ou de débrancher l'appareil.
7. Garder le cordon à l'écart des surfaces chaudes.
8. Ne jamais insérer un objet quelconque dans une ouverture de l'appareil.
9. Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur, dans un endroit où des aérosols sont employés ou encore dans un endroit où l'on administre de l'oxygène.
10. Pour éviter les blessures, ne pas utiliser des lames ou des guides de coupe cassés ou endommagés; cela pourrait abîmer la peau.
11. Pour débrancher l'appareil, mettre la commande sur arrêt, puis retirer la fiche de la prise secteur.
12. Utiliser uniquement le chargeur fourni par le fabricant pour recharger.
13. Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (enfants inclus) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, sauf supervision ou instruction concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
14. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
15. **AVERTISSEMENT :** Garder l'appareil au sec.
16. La batterie doit être retirée de l'appareil avant son élimination.
17. L'appareil doit être débranché de la source d'alimentation avant le retrait de la batterie.
18. On doit éliminer la batterie de manière sécuritaire.

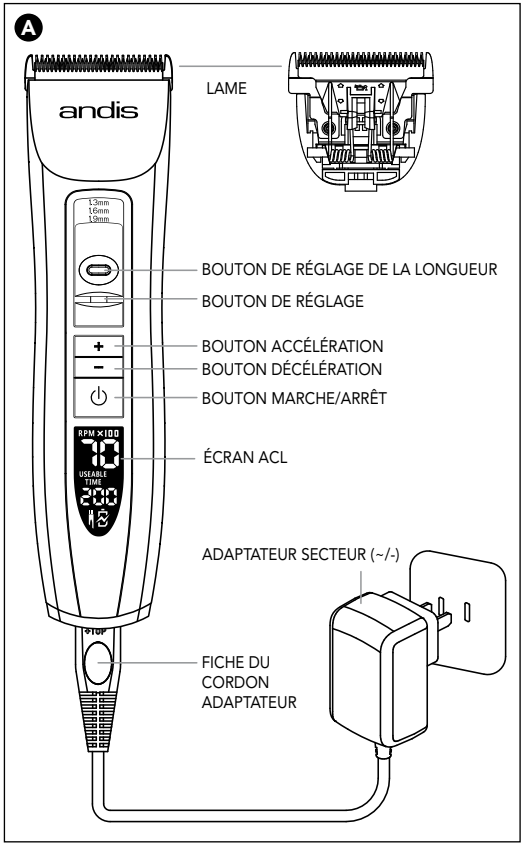
CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

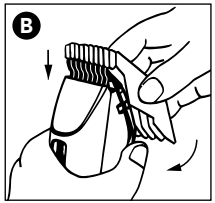
CET APPAREIL EST DESTINÉ À UN USAGE DOMESTIQUE

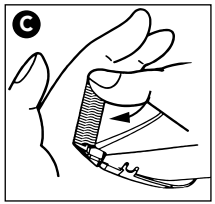
MODE D'EMPLOI

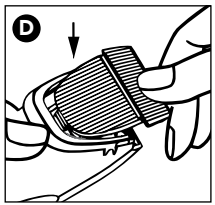
(Voir le diagramme A, sauf indication contraire).

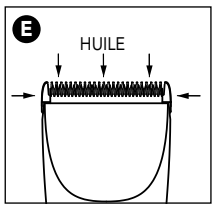
Avant de démarrer la tondeuse, la charger pendant 16 heures avant de l'utiliser pour la première fois. Pour démarrer la tondeuse, appuyer sur le bouton Marche/Arrêt; pour l'arrêter, appuyer de nouveau sur ce bouton.











ADAPTATEUR SECTEUR (~/-) UNIVERSEL

Cet appareil est équipé d'un adaptateur secteur (~/-) universel.

RECHARGE DE LA TONDEUSE

Ce chargeur de batterie est destiné à une utilisation avec la tondeuse CLC-3 d'Andis. Retirer la tondeuse et l'adaptateur secteur (~/-) de la boîte. Brancher l'adaptateur sur une prise 120 V~ (ou une autre prise, en fonction des normes locales). Confirmer la tension secteur dans le pays avant d'utiliser l'appareil. Pour un branchement sur une alimentation de 240 V, utiliser un adaptateur correspondant à la prise secteur.

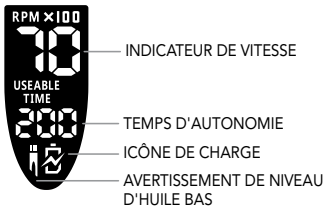
Pour que la batterie se recharge, la tondeuse doit être ÉTEINTE. Brancher la fiche du cordon adaptateur directement sur le bas de la tondeuse. La tondeuse a une batterie lithium-ion qui ne risque pas d'être abîmée en cas de surcharge. Il est toutefois recommandé de débrancher la tondeuse si elle ne doit pas être utilisée pendant sept jours ou plus.

VOYANTS DE LA TONDEUSE :

Indicateur de vitesse

Cette tondeuse a cinq vitesses de fonctionnement :

Vitesse 1 : 5 000 tr/min (50 sur l'écran)
Vitesse 2 : 5 500 tr/min (55 sur l'écran)
Vitesse 3 : 6 000 tr/min (60 sur l'écran)
Vitesse 4 : 6 500 tr/min (65 sur l'écran)
Vitesse 5 : 7 000 tr/min (70 sur l'écran)



Temps d'autonomie

Durée résiduelle de charge de la pile en minutes jusqu'à épuisement et nécessité d'une recharge.

Icône de charge

L'icône rouge s'allume et clignote lorsqu'il ne reste plus que 10 minutes d'autonomie. Lorsque la pile est presque vide, 3 déclics retentissent pour signaler à l'utilisateur de la recharger avant épuisement.

L'icône clignote en cours de recharge. La batterie se recharge seulement avec l'appareil à l'arrêt.

Avertissement de niveau d'huile bas

Après 60 minutes d'utilisation, le voyant d'avertissement de niveau d'huile bas commence à clignoter pour indiquer que le produit doit être nettoyé. À ce stade, la lame doit être désinfectée et huilée. Pour des instructions additionnelles, voir la section « Entretien des lames de la tondeuse Andis ».

EN CAS D'ÉCHEC DE LA RECHARGE :

1. Vérifier si une tension est bien présente à la prise secteur (en branchant dessus un appareil qui fonctionne).
2. S'assurer que la fiche du cordon adaptateur est bien branchée sur la tondeuse. Si elle ne se recharge toujours pas, l'envoyer à Andis ou à un centre de service agréé par Andis pour examen et réparation ou remplacement.

FONCTIONNEMENT SANS FIL

Lorsque la tondeuse fonctionne sans fil, l'icône de régime moteur et l'icône de temps d'autonomie s'allument. L'icône de temps d'autonomie continuera son compte à rebours à mesure que le bloc-piles se décharge pour prévenir l'utilisateur de l'autonomie restante. L'icône de charge rouge s'allume et clignote lorsqu'il ne reste plus que 10 minutes d'autonomie. Lorsque la pile est presque vide, 3 déclics retentissent pour signaler à l'utilisateur de la recharger avant épuisement.

La tondeuse a cinq vitesses. Pour passer d'une vitesse à l'autre, appuyer sur le bouton (+) pour augmenter la vitesse ou sur le bouton (-) pour la diminuer. L'icône de régime moteur indique la vitesse actuellement choisie. Noter que les différentes vitesses auront un impact sur le niveau de charge du bloc-piles (plus la vitesse est haute, plus le bloc-piles se déchargera vite).

UTILISATION AVEC UN CORDON ADAPTATEUR

Si la tondeuse se met hors tension au milieu d'une coupe, le cordon adaptateur peut être branché pour permettre la reprise du travail. Lorsque la tondeuse est utilisée avec le cordon adaptateur attaché, l'icône de pile rouge clignote.

MODE D'EMPLOI DES GUIDES DE COUPE

(Certains modèles n'ont pas de guides de coupe et les tailles varient selon l'ensemble)

Vous pouvez régler les lames pour une coupe plus longue en utilisant un des guides de coupe prévus pour votre tondeuse Andis. Ils se montent facilement sur la tondeuse; il vous suffit de glisser les dents de la lame de coupe dans le guide de coupe et de rabattre ce dernier (diagramme B). Pour l'enlever, détachez-le tout simplement. Ces guides de coupe guident les cheveux dans les lames et vous permettent de maîtriser parfaitement les longueurs de cheveux. La longueur de coupe est indiquée sur le guide de coupe. Les différents angles de la lame en relation avec la peau, l'épaisseur et la texture des cheveux aideront à varier la longueur de la coupe.

AJUSTEMENT DES LAMES DE LA TONDEUSE

Le jeu de lames de la tondeuse réglable Andis se règle facilement. Pour les coupes plus courtes, remonter le bouton de réglage à la longueur souhaitée en appuyant avec le pouce. Pour glisser vers l'arrière afin de couper plus long, appuyer avec le pouce sur le bouton de réglage et glisser vers l'arrière.

ENTRETIEN

Le mécanisme interne de la tondeuse a été lubrifié en permanence à l'usine. Sauf pour les mesures d'entretien décrites dans ce mode d'emploi, tout entretien doit être confié à Andis ou à un centre de réparation agréé par Andis. **Pour le centre de SAV le plus proche, consulter le site www.andis.com ou contacter notre service clientèle au : 1-800-558-9441.**

REMPLACEMENT (RETRAIT) DU JEU DE LAMES

Avant d'enlever la lame, ÉTEINDRE la tondeuse. Écarter la tête de coupe de la tondeuse avec le pouce; elle s'enlèvera d'un coup (diagramme C). Pour remplacer ou changer le jeu de lames, commencer par régler la longueur à 1,9 mm. Ensuite, insérer la languette en plastique noire sur le jeu de lames dans l'encoche en bas de l'ouverture de la tondeuse. Pousser fermement la lame dans le boîtier de la tondeuse pour l'enclencher en position (diagramme D).

TEMPÉRATURE DE LA LAME

Étant donné la grande vitesse des tondeuses Andis, contrôler souvent la chaleur, surtout sur les lames qui coupent de près. Si les lames sont trop chaudes, tremper uniquement les lames dans de l'Andis Blade Care Plus ou appliquer de l'Andis Cool Care Plus, puis de l'huile pour tondeuse Andis.

ENTRETIEN DES LAMES DE LA TONDEUSE ANDIS

Les lames doivent être huilées avant, **pendant** et après chaque utilisation. Si les lames de la tondeuse laissent des stries ou ralentissent, cela indique clairement qu'elles manquent d'huile. Tenir la tondeuse les lames vers le bas pour éviter l'écoulement d'huile dans le moteur. Déposer quelques gouttes d'huile pour tondeuse Andis sur l'avant et le côté des lames (diagramme E). Essuyer l'excès d'huile avec un chiffon doux et sec. Les lubrifiants en aérosol ne permettent pas d'appliquer suffisamment d'huile pour lubrifier correctement les lames. Toujours remplacer les lames brisées ou ébréchées afin de prévenir les blessures. Enlever les poils qui adhèrent aux lames à l'aide d'une petite brosse ou d'une vieille brosse à dents. Pour nettoyer les lames, nous suggérons de les immerger dans un bac peu profond contenant de Andis Blade Care Plus, pendant que la tondeuse fonctionne. **Seules les lames** doivent baigner dans l'huile. Cela devrait suffire pour enlever les poils et les saletés accumulés entre les lames. Après le nettoyage, arrêter la tondeuse, assécher les lames avec un chiffon sec, puis reprendre la coupe.

CONSIGNES D'UTILISATION DES BATTERIES LITHIUM-ION

1. La batterie lithium-ion fournie avec la tondeuse ne développe pas « d'effet de mémoire » comme les piles au nickel-métal-hydrure (NiMH), ou au nickel-cadmium (NiCd). Le cordon adaptateur peut être branché tout moment sur la tondeuse pour une charge complète ou la batterie peut même être utilisée avant la fin d'un cycle de recharge. Comme la plupart des batteries rechargeables, les piles lithium-ion donnent les meilleurs résultats quand elles sont utilisées fréquemment.
2. Pour maximiser la durée de vie de la batterie, stocker la tondeuse à l'état partiellement déchargé si l'appareil ne doit pas être utilisé pendant plusieurs mois.
3. Ne pas entreposer la tondeuse à une température inférieure à 10 °C (50 °F) ou supérieure à 40 °C (104 °F). Ne pas exposer la tondeuse à une humidité excessive.
4. Éviter de placer la tondeuse près de bouches de chauffage, de radiateurs ou à la lumière directe du soleil. Une recharge optimale s'obtient à température stable. Les hausses subites de température risquent d'empêcher la recharge à fond de la batterie.
5. De nombreux facteurs influent sur la durée de vie des batteries lithium-ion. Il est possible qu'une batterie qui a été très utilisée et a plus de un an ne donne pas le même niveau de performance de fonctionnement qu'une batterie neuve.
6. Les batteries lithium-ion inutilisées pendant un certain temps risquent de ne pas accepter de charge complète. Cela est normal et n'indique pas un problème au niveau de la batterie ou du chargeur. La batterie acceptera une pleine charge après plusieurs cycles d'utilisation et de recharge de la tondeuse.
7. Débrancher le cordon adaptateur de la prise secteur si de longues périodes d'inutilisation sont prévues.

MISE AU REBUT DE LA BATTERIE

Ce produit contient une pile rechargeable qui est recyclable à la fin de sa durée utile. Mettre la batterie au rebut de la façon appropriée. Renseignez-vous sur les options de recyclage à votre disposition ou de mise au rebut adéquate auprès des responsables locaux des déchets solides.

SERVICE APRÈS-VENTE POUR LES LAMES ET TONDEUSES/ TONDEUSES DE FINITION

Dès que les lames de votre tondeuses s'émoussent suite à une utilisation répétée, nous vous recommandons d'acheter un nouveau jeu de lames chez un fournisseur Andis ou dans un centre de SAV agréé par Andis. Pour faire réparer ou entretenir la tondeuse, emballez celui-ci soigneusement et envoyez-le par colis postal assuré ou par UPS dans un centre de réparation agréé par Andis. Pour le centre de SAV le plus proche, consultez le site **www.andis.com** ou contactez notre service clientèle au : **1-800-558-9441.**

Attention : Ne jamais manipuler la tondeuse Andis tout en réglant le débit d'un robinet d'eau, la tenir sous un filet d'eau ni la plonger dans l'eau. De telles manœuvres présentent un risque d'électrocution et d'endommagement de la tondeuse. **Andis Company ne pourra être tenue responsable de blessures qui font suite à une négligence.**

MANUFACTURER'S 12 MONTH LIMITED WARRANTY

This Andis product is warranted against defective material or workmanship for one year from the date of purchase. All implied warranties arising and by virtue of State law shall also be limited to one year. Any Andis product determined to be defective in material or workmanship during the warranty period will be repaired or replaced without cost to the consumer for parts and labor. The defective product must be returned via parcel post insured or U.P.S., with proof of purchase to any Andis Authorized Service Station or to Andis, 1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177 USA. Attach a letter describing the nature of the problem. Due to foreign matter sometimes found in hair, clipper blades or resharpening of blades are not subject to this warranty. Andis will not be responsible for cost of repairs or alterations made by any other person, agency or company, nor for incidental or consequential damages of any type, or for the use of unauthorized attachments. Some states may not allow exclusion of limitation of incidental or consequential damages, so the limitation or exclusion may not apply to you.

Date Purchased _____ Model_____

To find an Andis Authorized Service Station near you log on to www.andis.com or contact our customer service department: 1-800-558-9441

GARANTÍA LIMITADA DEL FABRICANTE DE 12 MESES

Este producto Andis está garantizado contra material o mano de obra defectuosos durante un año a partir de la fecha de compra. Todas las garantías implícitas provenientes y en virtud de las leyes estatales también se limitarán a un año. Todo producto Andis que se determine que es defectuoso en cuanto a materiales o mano de obra durante el período de garantía será reemplazado o reparado sin costo para el consumidor en cuanto a piezas y mano de obra. El producto defectuoso debe ser devuelto junto con el comprobante de compra a cualquiera de los centros de servicio autorizado de Andis o a: Andis, 1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177 EEUU. Adjunte también una carta explicando la naturaleza del problema. Debido al material extraño que a veces se encuentra en el pelo, la garantía no cubre las cuchillas ni su reafilado. Andis no será responsable por el costo de ninguna reparación realizada por otra persona, agencia o compañía, ni por daños fortuitos o derivados de ningún tipo, ni por el uso de accesorios no autorizados. Algunos estados prohíben la exclusión de daños fortuitos o derivados, de forma que dicha limitación o exclusión podría no aplicarse a su caso.

Fecha de compra _____ Modelo_____

Para encontrar uno de los centros de servicio autorizado de Andis cerca de su localidad, visite www.andis.com o póngase en contacto con nuestro departamento de servicio al cliente: 1-800-558-9441

GARANTIE LIMITÉE DE 12 MOIS

Andis garantit cet appareil au premier acquéreur contre tout défaut de fabrication ou de matériau pour une durée de 12 mois à partir de la date d'achat. Toute autre garantie implicite en vertu d'une loi d'État se limite aussi à une durée de 12 mois. Tout produit Andis dont on détermine qu'il présente un défaut de fabrication ou de matériau durant la période de garantie sera réparé ou remplacé sans frais de main-d'œuvre et de pièces pour le client. L'appareil défectueux doit être retourné par colis postal assuré, accompagné de la preuve d'achat à n'importe quel centre de réparation agréé par Andis ou à Andis, 1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177 USA. Joignez une lettre décrivant la nature du problème. En raison des substances étrangères que peuvent contenir les cheveux, les lames et leur aiguisage ne sont pas couverts par la garantie. Andis ne pourra être tenu responsable des coûts des réparations ou des changements effectués par toute autre personne, agence ou entreprise, ou dommages accidentels ou indirects de tout genre, ou de l'utilisation d'accessoires non inclus avec l'appareil. Certaines provinces peuvent interdire les exclusions ou limitations à la présente garantie. Dans ces cas, les exclusions ou limitations ne s'appliquent pas.

Date d'achat _____ Modèle_____

Pour le centre de réparation agréé par Andis, consultez le site www.andis.com ou contactez notre service clientèle au : 1-800-558-9441

ANDIS COMPANY

1800 Renaissance Blvd. Sturtevant, WI 53177

1-800-558-9441 info@andisco.com **www.andis.com**

Form #101406 Rev. A © 2017 Andis Company, U.S.A. Printed in China